

1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** NOW Cockpitreiniger - 300 ml
- **Artikelnummer:** 4000354710
- **Zolltarifnummer** 340049090
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Gemäß Produktbezeichnung
- **Hersteller/Lieferant:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen
- **Telefon:** +49 (0)2331/4610
Telefax: +49 (0)2331/461389
Email: info@nordwest.com
- **Auskunftsgebender Bereich:** siehe oben
- **Notfallauskunft:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Mögliche Gefahren

- **Gefahrenbezeichnung:**



Xi Reizend
F+ Hochentzündlich
N Umweltgefährlich

- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.

Vorsicht! Behälter steht unter Druck.

R 12 Hochentzündlich.

R 38 Reizt die Haut.

R 51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

R 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

- **Klassifizierungssystem:**

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

- **Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Gemisch aus n-, i- und cyclo-Aliphaten, überwiegend im Bereich C6-C7 ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ F, ☒ N; R 11-38-51/53-65-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Butan ☒ F+; R 12	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propan ☒ F+; R 12	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	Propan-2-ol ☒ Xi, ☒ F; R 11-36-67	2,5-10%

(Fortsetzung auf Seite 2)

Handelsname: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsetzung von Seite 1)

· **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien / Kennzeichnung der Inhaltsstoffe**

aliphatische Kohlenwasserstoffe

≥ 30%

· **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Nach Einatmen:** Bei Bewußtlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.
- **Nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.
- **Nach Augenkontakt:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.
- **Nach Verschlucken:** Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.

5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:**
CO₂, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser im Vollstrahl
- **Besondere Schutzausrüstung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**
Bei Eindringen in Gewässer oder Kanalisation zuständige Behörden benachrichtigen.
Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:** Für ausreichende Lüftung sorgen.

7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**
Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.
Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen.
Zündquellen fernhalten - nicht rauchen.
Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C (z.B. durch Glühlampen) schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**
An einem kühlen Ort lagern.
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**
Behälter dicht geschlossen halten.
Behälter nicht gasdicht verschließen.
In gut verschlossenen Gebinden kühl und trocken lagern.
Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
- **Lagerklasse:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

(Fortsetzung auf Seite 3)

Handelsname: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsetzung von Seite 2)

· **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

64742-49-0 Gemisch aus n-, i- und cyclo-Aliphaten, überwiegend im Bereich C6-C7

AGW 1000 mg/m³
TRGS 900, Nr. 2,9, Kohlenwasserstoffe, RCP-Methode

106-97-8 Butan

AGW 2400 mg/m³, 1000 ml/m³
4(II);DFG

74-98-6 Propan

AGW 1800 mg/m³, 1000 ml/m³
4(II);DFG

67-63-0 Propan-2-ol

AGW 500 mg/m³, 200 ml/m³
2(II);DFG, Y

· **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

· **Persönliche Schutzausrüstung:**

· **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**

- Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
- Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
- Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
- Gase/Dämpfe/Aerosole nicht einatmen.
- Berührung mit der Haut vermeiden.
- Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

· **Atemschutz:**

- Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.
- Bei unzureichender Belüftung Atemschutz.

· **Handschutz:**



Schutzhandschuhe

Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.

Aufgrund fehlender Tests kann keine Empfehlung zum Handschuhmaterial für das Produkt / die Zubereitung / das Chemikaliengemisch abgegeben werden.

Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.

· **Handschuhmaterial**

Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.

· **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

· **Augenschutz:**



Dichtschießende Schutzbrille

9 Physikalische und chemische Eigenschaften

· **Allgemeine Angaben**

Form: Aerosol
Farbe: Farblos

(Fortsetzung auf Seite 4)

Handelsname: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsetzung von Seite 3)

Geruch:	Angenehm
· Zustandsänderung	
Schmelzpunkt/Schmelzbereich:	Nicht bestimmt.
Siedepunkt/Siedebereich:	-44°C
· Flammpunkt:	-97°C
· Zündtemperatur:	365°C
· Selbstentzündlichkeit:	Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.
· Explosionsgefahr:	Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich, jedoch ist die Bildung explosionsgefährlicher Dampf-/Luftgemische möglich.
· Explosionsgrenzen:	
Untere:	1,0 Vol %
Obere:	8,5 Vol %
· Dampfdruck bei 20°C:	190 hPa
· Dichte bei 20°C:	0,64051 g/cm ³
· Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:	Nicht bzw. wenig mischbar.
· Lösemittelgehalt:	
Organische Lösemittel:	80,9 %
VOC (EU)	80,9 %
	518,3 g/l
VOC (EU %)	96,97 %
VOCV (CH)	80,92 %

10 Stabilität und Reaktivität

- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

11 Toxikologische Angaben

- **Akute Toxizität:**

- **Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:**

64742-49-0 Gemisch aus n-, i- und cyclo-Aliphaten, überwiegend im Bereich C6-C7

Oral	LD50	5000 mg/kg (rat)
------	------	------------------

Dermal	LD50	3000 mg/kg (rab)
--------	------	------------------

- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Reizt die Haut und die Schleimhäute.
- **am Auge:** Keine Reizwirkung.
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**
Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:
Reizend

(Fortsetzung auf Seite 5)

Handelsname: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsetzung von Seite 4)

12 Umweltspezifische Angaben

• **Ökotoxische Wirkungen:**

• **Aquatische Toxizität:**

64742-49-0 Gemisch aus n-, i- und cyclo-Aliphaten, überwiegend im Bereich C6-C7

EC50	1-10 mg/l (Bacteria)
EC50 / 48h	10-100 mg/l (aquatische Invertebraten)
EC50 / 72h	10-100 mg/l (Algen)

• **Bemerkung:** Giftig für Fische.

• **Allgemeine Hinweise:**

Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend
Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.
In Gewässern auch giftig für Fische und Plankton.
giftig für Wasserorganismen

13 Hinweise zur Entsorgung

• **Produkt:**

• **Empfehlung:** Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

• **Ungereinigte Verpackungen:**

• **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

14 Angaben zum Transport

• **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**



- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 2 5F Gase
- **Kemler-Zahl:** -
- **UN-Nummer:** 1950
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Gefahrzettel:** 2.1
- **Bezeichnung des Gutes:** 1950 DRUCKGASPACKUNGEN
- **Begrenzte Menge (LQ)** LQ2
- **Beförderungskategorie** 2
- **Tunnelbeschränkungscode** B1D

• **Seeschifftransport IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 2.1
- **UN-Nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Verpackungsgruppe:** -
- **EMS-Nummer:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Nein

(Fortsetzung auf Seite 6)

Handelsname: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsetzung von Seite 5)

· **Richtiger technischer Name:** AEROSOLS

· **Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-Klasse:** 2.1
- **UN/ID-Nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Richtiger technischer Name:** AEROSOLS, flammable

15 Angaben zu Rechtsvorschriften

- **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.
- **Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**
Xi Reizend
F+ Hochentzündlich
N Umweltgefährlich
- **R-Sätze:**
12 Hochentzündlich.
38 Reizt die Haut.
51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
- **S-Sätze:**
2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
23 Dampf/Aerosol nicht einatmen.
24 Berührung mit der Haut vermeiden.
51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
56 Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.
60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.
- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.
Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **Nationale Vorschriften:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -
- **Technische Anleitung Luft:**

Klasse	Anteil in %
NK	80,9
- **Wassergefährdungsklasse:** WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.

16 Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

- **Relevante R-Sätze**
11 Leichtentzündlich.
12 Hochentzündlich.
36 Reizt die Augen.
38 Reizt die Haut.

(Fortsetzung auf Seite 7)

Handelsname: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsetzung von Seite 6)

51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:**

NORDWEST Service Center

Tel.: +49 (0)2331/4614500

Fax: +49 (0)2331/4614549

Email: service-center@nordwest.com

· *** Daten gegenüber der Vorversion geändert**

D

1 Identification of the substance/preparation and of the company/undertaking

- **Product details**
- **Trade name:** NOW Cockpitreiniger - 300 ml
- **Article number:** 4000354710
- **Application of the substance / the preparation** in accordance with product designation
- **Manufacturer/Supplier:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen

Phone: +49 (0)2331/4610
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Further information obtainable from:** see above
- **Information in case of emergency:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Hazards identification

- **Hazard description:**



Xi Irritant
F+ Extremely flammable
N Dangerous for the environment

- **Information concerning particular hazards for human and environment:**

The product has to be labelled due to the calculation procedure of the "General Classification guideline for preparations of the EU" in the latest valid version.

Warning! Pressurized container.

R 12 Extremely flammable.

R 38 Irritating to skin.

R 51/53 Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

R 67 Vapours may cause drowsiness and dizziness.

Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.

Do not spray on a naked flame or any incandescent material. Keep away from sources of ignition - No smoking.

Buildup of explosive mixtures possible without sufficient ventilation.

Keep out of the reach of children

- **Classification system:**

The classification is according to the latest editions of the EU-lists, and extended by company and literature data.

3 Composition/information on ingredients

- **Chemical characterization**

- **Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.

- **Dangerous components:**



CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9 Index number: 649-328-00-1	Naphtha (petroleum), hydrotreated light ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ F, ☒ N; R 11-38-51/53-65-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Index number: 601-004-00-0	butane ☒ F+; R 12	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Index number: 601-003-00-5	propane ☒ F+; R 12	2,5-10%

(Contd. on page 2)

Trade name: **NOW Cockpitreiniger - 300 ml**

(Contd. of page 1)

CAS: 67-63-0
EINECS: 200-661-7
Index number: 603-117-00-0

propan-2-ol
 Xi,  F; R 11-36-67

2,5-10%

· **Regulation (EC) No 648/2004 on detergents / Labelling for contents**

aliphatic hydrocarbons

≥ 30%

· **Additional information:** For the wording of the listed risk phrases refer to section 16.

4 First aid measures

- **After inhalation:** In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.
- **After skin contact:** Immediately wash with water and soap and rinse thoroughly.
- **After eye contact:** Rinse opened eye for several minutes under running water.
- **After swallowing:** If symptoms persist consult doctor.

5 Fire-fighting measures

- **Suitable extinguishing agents:**
CO₂, powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.
- **For safety reasons unsuitable extinguishing agents:** Water with full jet
- **Protective equipment:** No special measures required.

6 Accidental release measures

- **Person-related safety precautions:** Wear protective equipment. Keep unprotected persons away.
- **Measures for environmental protection:**
Inform respective authorities in case of seepage into water course or sewage system.
Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
- **Measures for cleaning/collecting:** Ensure adequate ventilation.

7 Handling and storage

- **Handling:**
- **Information for safe handling:**
Ensure good ventilation/exhaustion at the workplace.
Open and handle receptacle with care.
- **Information about fire - and explosion protection:**
Do not spray onto a naked flame or any incandescent material.
Keep ignition sources away - Do not smoke.
Protect against electrostatic charges.
Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C, i.e. electric lights. Do not pierce or burn, even after use.
- **Storage:**
- **Requirements to be met by storerooms and receptacles:**
Store in a cool location.
Observe official regulations on storing packagings with pressurized containers.
- **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
- **Further information about storage conditions:**
Keep container tightly sealed.
Do not seal receptacle gas tight.
Store in cool, dry conditions in well sealed receptacles.
Protect from heat and direct sunlight.

8 Exposure controls/personal protection

- **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

(Contd. on page 3)

Trade name: **NOW Cockpitreiniger - 300 ml**

(Contd. of page 2)

Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:

110-54-3 n-hexane

IOELV () 72 mg/m³, 20 ppm

- **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**
 Keep away from foodstuffs, beverages and feed.
 Immediately remove all soiled and contaminated clothing
 Wash hands before breaks and at the end of work.
 Do not inhale gases / fumes / aerosols.
 Avoid contact with the skin.
 Avoid contact with the eyes and skin.
- **Respiratory protection:**
 In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.
 Use suitable respiratory protective device in case of insufficient ventilation.
- **Protection of hands:**



Protective gloves

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation.
 Due to missing tests no recommendation to the glove material can be given for the product/ the preparation/ the chemical mixture.
 Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

- **Material of gloves**
 The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.
- **Penetration time of glove material**
 The exact break through time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.
- **Eye protection:**



Tightly sealed goggles

9 Physical and chemical properties

General Information

Form: Aerosol
Colour: Colourless
Odour: Pleasant

Change in condition

Melting point/Melting range: Undetermined.
Boiling point/Boiling range: -44°C

Flash point: -97°C

Ignition temperature: 365°C

Self-igniting: Product is not selfigniting.

Danger of explosion: Product is not explosive. However, formation of explosive air/vapour mixtures are possible.

(Contd. on page 4)

Trade name: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Contd. of page 3)

- **Explosion limits:**
 - Lower: 1,0 Vol %
 - Upper: 8,5 Vol %
- **Vapour pressure at 20°C:** 190 hPa
- **Density at 20°C:** 0,64051 g/cm³
- **Solubility in / Miscibility with water:** Not miscible or difficult to mix.
- **Solvent content:**
 - Organic solvents: 80,9 %

10 Stability and reactivity

- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:** No decomposition if used according to specifications.
- **Dangerous reactions** No dangerous reactions known.
- **Dangerous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

11 Toxicological information

· Acute toxicity:

· LD/LC50 values relevant for classification:

64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light

Oral LD50 5000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 3000 mg/kg (rab)

· Primary irritant effect:

- **on the skin:** Irritant to skin and mucous membranes.
- **on the eye:** No irritating effect.
- **Sensitization:** No sensitizing effects known.

· Additional toxicological information:

The product shows the following dangers according to the calculation method of the General EU Classification Guidelines for Preparations as issued in the latest version:
Irritant

12 Ecological information

· Ecotoxicological effects:

· Aquatic toxicity:

64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light

EC50 1-10 mg/l (Bacteria)

EC50 / 48h 10-100 mg/l (aquatische Invertebraten)

EC50 / 72h 10-100 mg/l (Algen)

· Remark: Toxic for fish

· General notes:

Water hazard class 1 (German Regulation) (Self-assessment): slightly hazardous for water
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.
Also poisonous for fish and plankton in water bodies.
Toxic for aquatic organisms

13 Disposal considerations

· Product:

· Recommendation

Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.

(Contd. on page 5)

Trade name: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Contd. of page 4)

- **Uncleaned packaging:**
- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.

14 Transport information

· Land transport ADR/RID (cross-border)



- **ADR/RID class:** 2 5F Gases.
- **Danger code (Kemler):** -
- **UN-Number:** 1950
- **Packaging group:** -
- **Hazard label:** 2.1
- **Description of goods:** 1950 AEROSOLS

· Maritime transport IMDG:



- **IMDG Class:** 2.1
- **UN Number:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Packaging group:** -
- **EMS Number:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** No
- **Proper shipping name:** AEROSOLS

· Air transport ICAO-TI and IATA-DGR:



- **ICAO/IATA Class:** 2.1
- **UN/ID Number:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Packaging group:** -
- **Proper shipping name:** AEROSOLS, flammable

15 Regulatory information

· Labelling according to EU guidelines:

The product has been classified and marked in accordance with EU Directives / Ordinance on Hazardous Materials.

· Code letter and hazard designation of product:

Xi Irritant
F+ Extremely flammable
N Dangerous for the environment

· Risk phrases:

12 Extremely flammable.
38 Irritating to skin.
51/53 Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
67 Vapours may cause drowsiness and dizziness.

(Contd. on page 6)

Trade name: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Contd. of page 5)

· **Safety phrases:**

- 2 Keep out of the reach of children.
- 23 Do not breathe vapour/spray.
- 24 Avoid contact with skin.
- 51 Use only in well-ventilated areas.
- 56 Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point.
- 60 This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

· **Special labelling of certain preparations:**

- Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.
- Do not spray on a naked flame or any incandescent material. Keep away from sources of ignition - No smoking.
- Buildup of explosive mixtures possible without sufficient ventilation.
- Keep out of the reach of children

16 Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

· **Relevant R-phrases**

- 11 Highly flammable.
- 12 Extremely flammable.
- 36 Irritating to eyes.
- 38 Irritating to skin.
- 51/53 Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
- 65 Harmful: may cause lung damage if swallowed.
- 67 Vapours may cause drowsiness and dizziness.

· **Department issuing MSDS:**

NORDWEST Service Center
Tel.: +49 (0)2331/4614500
Fax: +49 (0)2331/4614549
Email: service-center@nordwest.com

· *** Data compared to the previous version altered.**

1 Identificatie van de stof of het preparaat en van de onderneming

- **Informatie over het produkt**
- **Handelsnaam:** NOW Cockpitreiniger - 300 ml
- **Artikelnummer:** 4000354710
- **Toepassing van de stof / van de bereiding** in accordance with product designation
- **Fabrikant/leverancier:**
 Nordwest Handel AG
 Berliner Str. 26 - 36
 D-58135 Hagen

 Phone: +49 (0)2331/4610
 Fax: +49 (0)2331/461389
- **Inlichtingengevende sector:** see above
- **Inlichtingen in noodsituatie:**
 Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
 Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Identificatie van de gevaren

- **Gevaarsomschrijving:**



Xi Irriterend
 F+ Zeer licht ontvlambaar
 N Milieugevaarlijk

- **Speciale gevaarsomschrijving voor mens en milieu:**

Het product moet een markering krijgen op basis van het berekeningsproces van de "Algemene classificatierichtlijn voor bereidingen in de EG", laatste editie.

Voorzichtig! Recipiënt staat onder druk.

R 12 Zeer licht ontvlambaar.

R 38 Irriterend voor de huid.

R 51/53 Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

R 67 Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.

Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.

Zonder voldoende ventilatie is de vorming van een explosief mengsel mogelijk.

Buiten bereik van kinderen bewaren.

- **Classificatiesysteem:**

De Classificatie komt overeen met de actuele EG-lijsten, maar is aangevuld met gegevens uit de vakliteratuur en van de onderneming.

3 Samenstelling en informatie over de bestanddelen

- **Chemische karakterisering**

- **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.

- **Gevaarlijke inhoudstoffen:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	nafta (aardolie), met waterstof behandeld licht Xn, Xi, F, N; R 11-38-51/53-65-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butaan F+; R 12	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propaan F+; R 12	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol Xi, F; R 11-36-67	2,5-10%

(Vervolg op blz. 2)

Handelsnaam: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Vervolg van blz. 1)

• **Aanvullende gegevens:**

De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

4 Eerstehulpmaatregelen

- **Na het inademen:** Bij bewusteloosheid ligging en vervoer in stabiele zijligging.
- **Na huidcontact:** Onmiddellijk met water en zeep afwassen en goed naspoelen.
- **Na oogcontact:** Ogen bij geopend ooglid meerdere minuten met stromend water spoelen
- **Na inslikken:** Als de klachten niet minderen, een arts raadplegen

5 Brandbestrijdingsmaatregelen

- **Geschikte blusmiddelen:**
CO₂, bluspoeder of waterstraal. Grotere brand met waterstraal bestrijden of met schuim, dat tegen alcohol bestand is.
- **Blusmiddelen die uit veiligheidsoogpunt niet geschikt zijn:** Krachtige waterstraal
- **Speciale beschermende kleding:** Geen bijzondere maatregelen nodig.

6 Maatregelen bij onopzettelijk vrijkomen van de stof of het preparaat

- **Voorzorgsmaatregelen m.b.t. personen:**
Beschermende kleding aantrekken. Niet beschermde personen op afstand houden.
- **Maatregelen ter bescherming van het milieu:**
Bij indringen in afvalwater of riolering moet de bevoegde instantie gewaarschuwd worden.
Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terechtkomen.
- **Procedure voor het reinigen/opnemen:** Voor voldoende ventilatie zorgen.

7 Hantering en opslag

- **Handling:**
- **Informatie m.b.t. veilig hanteren:**
Voor goede ventilatie/afzuiging op de werkplaatsen zorgen.
Tanks voorzichtig openen en behandelen.
- **Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar:**
Nietspuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp.
Onststekingsbronnen op afstand houden - niet roken.
Maatregelen treffen tegen ontlading van statische elektriciteit.
Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50°C, bijv. door gloeilampen. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
- **Opslag:**
- **Eisen ten opzichte van opslagruimte en tanks:**
Op een koele plaats bewaren.
De overheidsbepalingen m.b.t. de opslag van drukgaspakkingen moeten in acht genomen worden.
- **Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:** Niet noodzakelijk.
- **Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:**
Tanks ondoordringbaar gesloten houden.
Tanks niet gasdicht afsluiten.
Koel en droog bewaren in goed gesloten vaten.
Tegen hitte en directe zonnestralen beschermen.

8 Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

- **Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:**
Geen aanvullende gegevens. Zie 7.

(Vervolg op blz. 3)

Handelsnaam: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Vervolg van blz. 2)

Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de werkruimte in acht genomen moeten worden:

110-54-3 n-hexaan

MAK () Korte termijn waarde: 144 mg/m³
Lange termijn waarde: 72 mg/m³

- **Aanvullende gegevens:** Als basis dienden lijsten die bij opstelling geldig waren.
- **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**
- **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**
Verwijderd houden van eet- en drinkwaren.
Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
Vóór de pauze en aan het einde van werktijd handen wassen.
Gassen/dampen/aërosol niet inademen.
Aanraking met de huid vermijden.
Aanraking met de ogen en de huid vermijden.
- **Ademhalingsbescherming:**
Bij korte of geringe belasting ademfiltertoestel; bij intensieve resp. langdurige expositie een van de omringende lucht onafhankelijk ademhalingsstoestel gebruiken.
Bij onvoldoende ventilatie ademhalingsbescherming.
- **Handbescherming:**



Veiligheidshandschoenen

Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.
Op grond van falende testen kan geen aanbeveling voor handschoenmateriaal voor het product / de bereiding / het chemicaliënmengsel afgegeven worden.

Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.

• **Handschoenmateriaal**

De keuze van een geschikte handschoen is niet alleen afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitskenmerken en verschilt van fabrikant tot fabrikant. Aangezien het product uit meerdere stoffen is samengesteld, is de duurzaamheid van de handschoenmaterialen niet vooraf berekenbaar en moet derhalve vóór het gebruik worden getest.

• **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal**

De precieze penetratietijd kunt u te weten komen bij de handschoenfabrikant; houd er rekening mee.

• **Oogbescherming:**



Nauw aansluitende veiligheidsbril

9 Fysische en chemische eigenschappen

• **Algemene gegevens**

Vorm: Aërosol
Kleur: Kleurloos
Reuk: Aangenaam

• **Toestandsverandering**

Smelpunt/smeltbereik: Niet bepaald.
Kookpunt/kookpuntbereik: -44°C

• **Vlampunt:** -97°C

• **Ontstekingstemperatuur:** 365°C

• **Zelfonsteking:** Het produkt ontbrandt niet uit zichzelf.

• **Ontploffingsgevaar:** Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk, maar de vorming van ontploffingsgevaarlijke damp-/luchtmengsels is mogelijk.

(Vervolg op blz. 4)

Handelsnaam: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Vervolg van blz. 3)

- | | |
|---|-----------------------------|
| · Ontploffingsgrenzen: | |
| Onderste: | 1,0 Vol % |
| Bovenste: | 8,5 Vol % |
| · Dampdruk bij 20°C: | 190 hPa |
| · Dichtheid bij 20°C: | 0,64051 g/cm ³ |
| · Oplosbaarheid in/mengbaarheid met Water: | Niet resp. gering mengbaar. |
| · Oplosmiddelgehalte: | |
| Organisch oplosmiddel: | 80,9 % |

10 Stabiliteit en reactiviteit

- **Thermische afbraak / te vermijden omstandigheden:** Geen afbraak bij gebruik volgens voorschrift.
- **Gevaarlijke reacties:** Geen gevaarlijke reacties bekend.
- **Gevaarlijke afbraakproducten:** Geen gevaarlijke ontbindingsproducten bekend.

11 Toxicologische informatie

- **Acute toxiciteit:**

- **Indelingsrelevantie LD/LC50-waarden:**

64742-49-0 nafta (aardolie), met waterstof behandeld licht

Oraal LD50 5000 mg/kg (rat)

Dermaal LD50 3000 mg/kg (rab)

- **Primaire aandoening:**
- **op de huid:** Prikkelde huid en de slijmvliezen.
- **aan het oog:** Geen prikkelend effect.
- **Overgevoeligheid:** Geen effect van overgevoeligheid bekend.
- **Aanvullende toxicologische informatie:**
Het produkt vertoont op grond van het berekeningsprocédé van de algemene classificatie-richtlijnen van de EG voor toebereidingen in de laatste geldige redactie de volgende gevaren:
Irriterend

12 Ecologische informatie

- **Ecotoxische effecten:**

- **Aquatisc toxiciteit:**

64742-49-0 nafta (aardolie), met waterstof behandeld licht

EC50 1-10 mg/l (Bacteria)

EC50 / 48h 10-100 mg/l (aquatische Invertebraten)

EC50 / 72h 10-100 mg/l (Algen)

- **Opmerking:** Giftig voor vissen.
- **Algemene informatie:**
Waterbezwaarlijkheid (NL) 6: Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
Gevaar voor water klasse 1 (D) (Zelfclassificatie): gevaar voor water klein
Niet onverdund of in grote hoeveelheden lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in de riolering.
In oppervlaktewater ook giftig voor vissen en plankton.
giftig voor in het water levende organismen

NL
(Vervolg op blz. 5)

Handelsnaam: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Vervolg van blz. 4)

13 Instructies voor verwijdering

- **Produkt:**
- **Aanbeveling:** Mag niet tesamen met huisvuil gestort worden of in de riolering terechtkomen.
- **Niet gereinigde verpakkingen:**
- **Aanbeveling:** Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.

14 Informatie met betrekking tot het vervoer

- **Vervoer over land ADR/RID (grensoverschrijdend):**



- **ADR/GGVS/E klasse:** 2 5F Gassen
- **Kemler-getal:** -
- **UN-nummer:** 1950
- **Verpakkingsgroep:** -
- **Etiket:** 2.1
- **Omschrijving van het goed:** 1950 SPUITBUSSEN

- **Vervoer per zeeschip IMDG:**



- **IMDG-klasse:** 2.1
- **UN-nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Verpakkingsgroep:** -
- **EMS-nummer:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Neen
- **Juiste technische benaming:** AEROSOLS

- **Luchtvervoer ICAO-TI en IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-klasse:** 2.1
- **UN/ID-nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Verpakkingsgroep:** -
- **Juiste technische benaming:** AEROSOLS, flammable

15 Wettelijk verplichte informatie

- **Kentekening volgens EEG-richtlijnen:**
Het produkt is volgens de EG-richtlijnen/GefStoffV (de verordening inzake gevaarlijke stoffen) geclassificeerd en gekenmerkt.
- **Kenletter en gevaaromschrijving van het produkt:**
Xi Irriterend
F+ Zeer licht ontvlambaar
N Milieugevaarlijk
- **R-zinnen:**
12 Zeer licht ontvlambaar.

(Vervolg op blz. 6)

Handelsnaam: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Vervolg van blz. 5)

- 38 Irriterend voor de huid.
51/53 Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
67 Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

• **S-zinnen:**

- 2 Buiten bereik van kinderen bewaren.
23 damp/spuitnevel niet inademen.
24 Aanraking met de huid vermijden.
51 Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.
56 Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.
60 Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.

• **Speciale omschrijving van bepaalde toebereidingen:**

- Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.
Zonder voldoende ventilatie is de vorming van een explosief mengsel mogelijk.
Buiten bereik van kinderen bewaren.

• **Nationale voorschriften:**

- **Gevaarklasse v. water:** Waterbezwaarlijkheid (NL) 6: Saneringsinspanning A

16 Overige informatie

Deze gegevens zijn gebaseerd op de huidige stand van onze kennis. Zij beschrijven echter geen garantie van produkteigenschappen en vestigen geen contractuele rechtsbetrekking.

• **Relevante R-zinnen**

- 11 Licht ontvlambaar.
12 Zeer licht ontvlambaar.
36 Irriterend voor de ogen.
38 Irriterend voor de huid.
51/53 Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
65 Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.
67 Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

• **Blad met gegevens van de afgifte-sector:**

NORDWEST Service Center
Tel.: +49 (0)2331/4614500
Fax: +49 (0)2331/4614549
Email: service-center@nordwest.com

- *** Gegevens die ten opzichte van de voorgaande versie zijn veranderd**

1 Identification de la substance/préparation et de la société/entreprise

- **Identification de la substance ou de la préparation**
- **Nom du produit:** NOW Cockpitreiniger - 300 ml
- **Code du produit:** 4000354710
- **Emploi de la substance / de la préparation** in accordance with product designation
- **Producteur/fournisseur:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen

Phone: +49 (0)2331/4610
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Service chargé des renseignements:** see above
- **Renseignements en cas d'urgence:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Identification des dangers

- **Principaux dangers:**



Xi Irritant
F+ Extrêmement inflammable
N Dangereux pour l'environnement

- **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.

Attention! Récipient sous pression.

R 12 Extrêmement inflammable.

R 38 Irritant pour la peau.

R 51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

R 67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.

Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

Conserver hors de la portée des enfants.

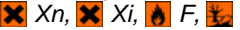



- **Système de classification:**

La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

3 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique**
- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- **Composants dangereux:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	naphta léger (pétrole), hydrotraité  Xn, Xi, F, N; R 11-38-51/53-65-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane  F+; R 12	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propane  F+; R 12	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propane-2-ol  Xi, F; R 11-36-67	2,5-10%

(suite page 2)

Nom du produit: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(suite de la page 1)

· **Règlement (CE) No 648/2004 relatif aux détergents / Étiquetage du contenu**

hydrocarbures aliphatiques

≥ 30%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers secours

- **Après inhalation:** En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.
- **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.
- **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.
- **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction:**
CO₂, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

6 Mesures à prendre en cas de rejet accidentel

- **Les précautions individuelles:** Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.
- **Mesures pour la protection de l'environnement:**
En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avertir les autorités compétentes.
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes de nettoyage/récupération:** Assurer une aération suffisante.

7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour la manipulation:**
Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.
Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.
- **Préventions des incendies et des explosions:**
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.
Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.
Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.
Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**
Stocker dans un endroit frais.
Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**
Tenir les emballages hermétiquement fermés.
Ne pas fermer les emballages de telle sorte qu'ils soient hermétiques aux gaz.
Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.
Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.

8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.

(suite page 3)

Nom du produit: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(suite de la page 2)

· Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:

106-97-8 butane

VME () 1900 mg/m³, 800 ppm

67-63-0 propane-2-ol

VME () Valeur momentanée: 980 mg/m³, 400 ppm

110-54-3 n-hexane

VME () 72 mg/m³, 20 ppm
R3

· Remarques supplémentaires:

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

· Equipement de protection individuel:

· Mesures générales de protection et d'hygiène:

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.

Eviter tout contact avec la peau.

Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

· Protection respiratoire:

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

Utiliser un appareil de protection respiratoire si la ventilation est insuffisante.

· Protection des mains:



Gants de protection

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation. À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

· Matériau des gants

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

· Temps de pénétration du matériau des gants

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

· Protection des yeux:



Lunettes de protection hermétiques

9 Propriétés physiques et chimiques

· Indications générales

Forme: Aérosol
Couleur: Incolore
Odeur: Agréable

· Changement d'état

Point de fusion: Non déterminé.
Point d'ébullition: -44°C

· Point d'inflammation: -97°C

(suite page 4)

Nom du produit: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(suite de la page 3)

· Température d'inflammation:	365°C
· Auto-inflammation:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Danger d'explosion:	Le produit n'est pas explosif; toutefois, des mélanges explosifs vapeur-air peuvent se former.
· Limites d'explosion:	
Inférieure:	1,0 Vol %
Supérieure:	8,5 Vol %
· Pression de vapeur à 20°C:	190 hPa
· Densité à 20°C:	0,64051 g/cm ³
· Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Pas ou peu miscible
· Teneur en solvants:	
Solvants organiques:	80,9 %

10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

11 Informations toxicologiques

- **Toxicité aiguë:**

- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

64742-49-0 naphtha léger (pétrole), hydrotraité

Oral	LD50	5000 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	3000 mg/kg (rab)

- **Effet primaire d'irritation:**

- **de la peau:** Irrite la peau et les muqueuses.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.

- **Indications toxicologiques complémentaires:**

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
Irritant

12 Informations écologiques

- **Effets écotoxiques:**

- **Toxicité aquatique:**

64742-49-0 naphtha léger (pétrole), hydrotraité

EC50	1-10 mg/l (Bacteria)
EC50 / 48h	10-100 mg/l (aquatische Invertebraten)
EC50 / 72h	10-100 mg/l (Algen)

- **Remarque:** Toxique chez les poissons.

- **Indications générales:**

Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
Dans les eaux, également toxique pour les poissons et le plancton.

(suite page 5)

Nom du produit: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

Toxique pour les organismes aquatiques.

(suite de la page 4)

13 Considérations relatives à l'élimination

- **Produit:**
- **Recommandation:**
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

14 Informations relatives au transport

- **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**



- **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5F Gaz.
- **Indice Kemler:** -
- **No ONU:** 1950
- **Groupe d'emballage:** -
- **Étiquette de danger:** 2.1
- **Désignation du produit:** 1950 AÉROSOLS

- **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **No ONU:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **No EMS:** F-D,S-U
- **Marine Pollutant:** Non
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS

- **Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:**



- **Classe ICAO/IATA:** 2.1
- **No ID ONU:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS, inflammable

15 Informations réglementaires

- **Marquage selon les directives CEE:**
Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.

(suite page 6)

Nom du produit: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(suite de la page 5)

· **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**

Xi Irritant
F+ Extrêmement inflammable
N Dangereux pour l'environnement

· **Phrases R:**

12 *Extrêmement inflammable.*
38 *Irritant pour la peau.*
51/53 *Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.*
67 *L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.*

· **Phrases S:**

2 *Conserver hors de portée des enfants.*
23 *Ne pas respirer les vapeurs/aérosols.*
24 *Éviter le contact avec la peau.*
51 *Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.*
56 *Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.*
60 *Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.*

· **Identification particulière de certaines préparations:**

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.
Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.
Conserver hors de la portée des enfants.

16 Autres données

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

· **Phrases R importantes:**

11 *Facilement inflammable.*
12 *Extrêmement inflammable.*
36 *Irritant pour les yeux.*
38 *Irritant pour la peau.*
51/53 *Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.*
65 *Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.*
67 *L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.*

· **Service établissant la fiche technique:**

NORDWEST Service Center
Tel.: +49 (0)2331/4614500
Fax: +49 (0)2331/4614549
Email: service-center@nordwest.com

· *** Données modifiées par rapport à la version précédente**

1 Namnet på ämnet/preparatet och bolaget/företaget

- **Produktuppgifter**
- **Handelsnamn:** NOW Cockpitreiniger - 300 ml
- **Artikelnummer:** 4000354710
- **Ämnets användning / tillredningen** in accordance with product designation
- **Tillverkare/leverantör:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen

Phone: +49 (0)2331/4610
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** see above
- **Upplýsingar i nödfall:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Farliga egenskaper

- **Farobeteckning:**



Xi Irriterande
F+ Extremt brandfarligt
N Miljöfarlig

- **Speciella hänvisningar beträffande risker för människa och miljö:**
Produkten är märkningspliktig på grundval av beräkningsmetoden för EG:s "Allmänna klassificeringsdirektiv för tillredningar" i sin slutgiltiga version.
Se upp! Behållaren står under tryck.
R 12 Extremt brandfarligt.
R 38 Irriterar huden.
R 51/53 Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.
R 67 Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.
Tryckbehållare. Får ej utsättas för direkt solljus och temperaturer över + 50°C. Får ej punkteras eller brännas. Gäller även tömd behållare.
Spraya inte mot öppen låga eller glödande material. Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rök inte. Utan tillräcklig ventilation kan explosionsfarliga blandningar bildas.
Förvaras oåtkomligt för barn.
- **Klassificeringssystem:**
Klassificeringen motsvarar aktuella EG-listor, men har kompletterats med uppgifter ur facklitteratur och med firmauppgifter.

3 Sammansättning/information om beståndsdelar

- **Kemisk karakterisering**
- **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.

- **Farliga ingredienser:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ F, ☒ N; R 11-38-51/53-65-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan ☒ F+; R 12	25-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan ☒ F+; R 12	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol ☒ Xi, ☒ F; R 11-36-67	2,5-10%

- **Förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel / Märkning avseende innehållet**

alifatiska kolväten ≥ 30%

(Fortsättning på sida 2)

Handelsnamn: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsättning från sida 1)
· **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

4 Åtgärder vid första hjälpen

- **Vid inandning:** Vid medvetslöshet lägg och transportera patient stabilt i framstupa sidoläge.
- **Vid kontakt med huden:** Tvätta omedelbart med vatten och tvål och spola därefter noggrant.
- **Vid kontakt med ögonen:** Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten.
- **Vid förtäring:** Om besvär kvarstår, kontakta läkare.

5 Brandbekämpningsåtgärder

- **Lämpliga släckningsmedel:**
CO₂, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.
- **Släckningsmedel som är olämpliga av säkerhetsskäl:** Vatten med full stråle
- **Speciell skyddsutrustning:** Inga speciella åtgärder krävs.

6 Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **Personrelaterade försiktighetsåtgärder:** Använd skyddsutrustning. Håll oskyddade personer på avstånd.
- **Miljöskyddsåtgärder:**
När produkten kommit in i vattendrag eller avloppsnät, skall vederbörande myndigheter underrättas.
Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **Förfarandet vid rengöring/upptagning:** Se till att ventilationen är tillräcklig.

7 Hantering och lagring

- **Hantering:**
- **Hänvisningar beträffande säker skötsel:**
Sörj för god ventilation/utsug på arbetsplatsen.
Öppna behållaren försiktigt och hantera den varsamt.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:**
Spraya inte i lågor eller på glödande föremål.
Håll åtskild från antändningskällor - rök ej.
Vidta åtgärder mot elektrostatisk uppladdning.
Obs: Tryckkärl. Skydda mot solljus och temperaturer över 50°C (t. ex. från glödlampor). Får dessutom ej öppnas våldsamt eller brännas efter användning.
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:**
Förvaras svalt.
Myndigheternas föreskrifter för lagring av tryckförpackningar skall iakttas.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:**
Förvara behållaren tätt tillsluten.
Tillslut ej behållaren gastätt.
Förvaras svalt och torrt i väl tillslutet emballage.
Skyddas mot värme och direkt solljus.

8 Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.

- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**

67-63-0 2-propanol

OEL	Korttidsvärde: 600 mg/m ³ , 250 ppm
	Nivågränsvärde: 350 mg/m ³ , 150 ppm

(Fortsättning på sida 3)

Handelsnamn: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsättning från sida 2)

- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.
- **Personlig skyddsutrustning:**
- **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**
Undvik kontakt med livsmedel, drycker och fodermedel.
Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
Undvik inandning av gaser/ångor/aerosoler.
Undvik kontakt med huden.
Undvik kontakt med ögonen och huden.
- **Andningsskydd:**
Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.
Använd andningsskyddsutrustning vid otillräcklig ventilation.
- **Handskydd:**



Skyddshandskar

Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.

Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.

• **Handskmaterial**

Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.

• **Handskmaterialets penetreringstid**

Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.

• **Ögonskydd:**



Tättslutande skyddsglasögon

9 Fysikaliska och kemiska egenskaper

• **Allmänna uppgifter**

Form:	Aerosol
Färg:	Färglös
Lukt:	Angenäm

• **Tillståndsändring**

Smältpunkt/smältområde:	Ej bestämd.
Kokpunkt / kokområde:	-44°C

• **Flampunkt:** -97°C

• **Tändtemperatur:** 365°C

• **Självantändbarhet:** Produkten är ej självantändande.

• **Explosionsfara:** Produkten är ej explosionsfarlig, men bildning av explosionsfarliga ångluftblandningar är möjlig.

• **Explosionsgränser:**

Nedre:	1,0 Vol %
Övre:	8,5 Vol %

• **Ångtryck vid 20°C:** 190 hPa

• **Densitet vid 20°C:** 0,64051 g/cm³

(Fortsättning på sida 4)

Handelsnamn: NOW Cockpitreinjiger - 300 ml

(Fortsättning från sida 3)

- **Löslighet i / blandbarhet med Vatten:** Ej resp. föga blandbar.
- **Lösningsmedelhalt:**
Organiska lösningsmedel: 80,9 %

10 Stabilitet och reaktivitet

- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:** Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **Farliga reaktioner** Inga farliga reaktioner kända.
- **Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

11 Toxikologisk information

- **Akut toxicitet:**

- **Klassificeringsrelevanta LD/LC50-värden:**

64742-49-0 Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt

Oral LD50 5000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 3000 mg/kg (rab)

- **Primär retningseffekt:**

- **på huden:** Irriterar hud och slemhinnor.

- **på ögat:** Ingen irritationsrisk.

- **Sensibilisering:** Ingen sensibiliserande effekt känd.

- **Ytterligare toxikologiska hänvisningar:**

Enligt beräkningsmetoden i EG's Allmänna klassificeringsriktlinjer för tillredningar i den senast giltiga versionen kan produkten medföra följande risker:
Irriterande

12 Ekologisk information

- **Ekotoxiska effekter:**

- **Akvatisk toxicitet:**

64742-49-0 Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt

EC50 1-10 mg/l (Bacteria)

EC50 / 48h 10-100 mg/l (aquatische Invertebraten)

EC50 / 72h 10-100 mg/l (Algen)

- **Kommentar:** Giftig för fisk.

- **Allmänna hänvisningar:**

Vattenföroreningsklass 1 (Självtvärdering): liten risk för vattenförorening.

Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder.

I vattendrag även giftig för fisk och plankton.

Giftig för vattenorganismer

13 Avfallshantering

- **Produkt:**

- **Rekommendation:** Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.

- **Ej rengjorda förpackningar:**

- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.

(Fortsättning på sida 5)

Handelsnamn: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsättning från sida 4)

14 Transportinformation

· Vägtransport ADR/RID och GGVS/GGVE (gränsöverskridande/inland):



- **ADR/RID:** 2 5F Gaser
- **Kemler-tal:** -
- **UN-nummer:** 1950
- **Förpackningsgrupp:** -
- **Etikett:** 2.1
- **Godsets beteckning:** 1950 AEROSOLER

· Sjötransport IMDG:



- **IMDG/GGVSee-klass:** 2.1
- **UN-nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Förpackningsgrupp:** -
- **EMS-nummer:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Nej
- **Rätt tekniskt namn:** AEROSOLS

· Lufttransport ICAO-TI och IATA-DGR:



- **ICAO/IATA-klass:** 2.1
- **UN/ID-nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Förpackningsgrupp:** -
- **Rätt tekniskt namn:** AEROSOLS, flammable

15 Gällande föreskrifter

· Märkning enligt EEC-riktlinjer:

Produkten har klassificerats och märkts enligt EG-riktlinjer/Förordningen om farliga ämnen (GefStoffV).

· Bokstavskod och färgbeteckning för produkten:

Xi Irriterande
F+ Extremt brandfarligt
N Miljöfarlig

· R-fraser:

12 Extremt brandfarligt.
38 Irriterar huden.
51/53 Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.
67 Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

· S-fraser:

2 Förvaras oåtkomligt för barn.
23 Undvik inandning av ånga/dimma.
24 Undvik kontakt med huden.
51 Sörj för god ventilation.
56 Lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.

(Fortsättning på sida 6)

Handelsnamn: NOW Cockpitreiniger - 300 ml

(Fortsättning från sida 5)

60 Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.

· **Särskild märkning av vissa tillredningar:**

Tryckbehållare. Får ej utsättas för direkt solljus och temperaturer över + 50°C. Får ej punkteras eller brännas. Gäller även tömd behållare.

Spraya inte mot öppen låga eller glödande material. Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rök inte.

Utän tillräcklig ventilation kan explosionsfarliga blandningar bildas.

Förvaras oåtkomligt för barn.

16 Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produkttegenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

· **Relevanta R-fraser**

11 Mycket brandfarligt.

12 Extremt brandfarligt.

36 Irriterar ögonen.

38 Irriterar huden.

51/53 Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

65 Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.

67 Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

· **Område som utfärdar datablad:**

NORDWEST Service Center

Tel.: +49 (0)2331/4614500

Fax: +49 (0)2331/4614549

Email: service-center@nordwest.com